



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/1998/68/Add.1
17 December 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по конструкции транспортных средств

(Сто семнадцатая сессия, 9-12 марта 1999 года,
пункт 7.1 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ИСПРАВЛЕНИЙ К ПРЕДЛОЖЕНИЮ ПО ПРОЕКТУ
НОВЫХ ПРАВИЛ, КАСАЮЩИХСЯ ЭЛЕМЕНТОВ СПЕЦИАЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ
МЕХАНИЧЕСКИХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ДВИГАТЕЛИ КОТОРЫХ
РАБОТАЮТ НА СЖАТОМ ПРИРОДНОМ ГАЗЕ (СПГ)

Добавление 1

Передано экспертом от Греции

Примечание: Исправления, предлагаемые в настоящем документе, были подготовлены экспертом от Греции и распространены без условного обозначения (неофициальный документ № 8) в ходе сто шестнадцатой сессии Рабочей группы (TRANS/WP.29/640, пункт 110). Они касаются первоначального предложения (TRANS/WP.29/1998/33) и исправлений, указанных в документах TRANS/WP.29/1998/64 и TRANS/WP.29/1998/68.

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункты 5.4.1 и 16.4.1, сноски 1/ (измененный текст приведен в документе TRANS/WP.29/1998/64), изменить следующим образом:

"1/ 1 - ... 24 - Ирландия, ... 32 - Латвия, 33-36 (не присвоены), 37 - Турция, 38-39 (не присвоены), 40 - бывшая югославская Республика Македония, 41 (не присвоен), 42 - Европейское сообщество (официальные утверждения выдаются государствами, являющимися его членами, с использованием их соответствующего обозначения ЕЭК) и 43 - Япония. Последующие ..."

Пункт 17.3.1.15, исключить следующую фразу: "кроме самого резервуара и выпускного отверстия предохранительного устройства".

Пункт 17.8.1 (исправления, предложенные в документе TRANS/WP.29/1998/68), исключить следующее: "Примечание: Кроме того, этот пункт ... в пункте 17.8.2)".

Приложение 3,

Пункт 4.2.с) изменить следующим образом (в соответствии с "Примечанием" к этому пункту, приведенным в документе TRANS/WP.29/1998/68):

"... (т.е. установившееся давление при -40°C не должно превышать 180 бар);"

Пункт 5.3.1 е) исправить следующим образом (исправив также неполное предписание, приведенное в документе TRANS/WP.29/1998/68):

"... или допустимых пределов, а в случае металлических баллонов или металлических корпусов - установленный предел твердости;"

Пункт 5.3.4 исправить в соответствии с указаниями, приведенными в документе TRANS/WP.29/1998/68 (и вопреки предписанию, приведенному в документе TRANS/WP.29/1998/64).

Приложение 3 - Добавление F, пункт F.2.2.b),

Примечание после подпункта ii), исправить предложение, приведенное в документе TRANS/WP.29/1998/68, следующим образом: "вместо слов "360 бар или если он выходит из строя в результате утечки" читать '260 бар, даже если он выходит из строя в результате утечки'".

Приложение 4В,

Пункт 1.5.4.2 (нумерация изменена на 1.5.3.2) (в соответствии с предложением, приведенным в документе TRANS/WP.29/1998/68), изменить фразу под рисунком следующим образом:

"Рис. 1 (только в качестве примера)"

Пункт 2.5.3.2 (в соответствии с предложением, приведенным в документе TRANS/WP.29/1998/68), изменить фразу под рисунком следующим образом:

"Рис. 2 (только в качестве примера)"

Пункт 3.6.3.2 (нумерация которого изменена на 3.5.4.2) (в соответствии с предложением, приведенным в документе TRANS/WP.29/1998/68), изменить фразу под рисунком следующим образом:

"Рис. 3 (только в качестве примера) (а = 102 мм; b = 241 мм)".
